


**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**
**Nr.
281/2026**
**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**
Urschrift - Originale

Datum/Data

14.07.2026

Uhr/Ore

08:00
Gegenstand:
Behebung aus dem ordentlichen Reservefond.
Oggetto:
Prelevamento dal fondo ordinario di riserva.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzu- gang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco	X		
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore			
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

 Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

 Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il sig.

VERGINER Helmut

 in seiner Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vor-
sitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

 nella sua qualità di vicesindaco ne assume la presi-
denza e dichiara aperta la seduta.

In Anbetracht, dass die Ansätze auf den Ausgabenkapiteln des laufenden Haushaltsvoranschlages, die in nachstehender Aufstellung beschrieben sind, im Verhältnis zu den wirklichen finanziellen Erfordernissen jedes einzelnen, sowohl in der Kompetenzgebarung als auch in der Kassa, nicht mehr genügen;

In Anbetracht, dass es sich deshalb als notwendig erweist, die einzelnen Ansätze durch Behebung des notwendigen Betrages aus dem ordentlichen Rücklagenfond im Kapitel 20011.10.010100 des laufenden jährlichen Haushaltsvoranschlages anzupassen, welches eine Ausstattung von 21.028,00 € sowohl in der Kompetenzgebarung als auch in der Kassa hat;

Aufstellung der Ausgabenkapitel des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026, deren Ansätze sich in Bezug auf die wirklichen finanziellen Erfordernisse jedes einzelnen als ungenügend erwiesen haben, welche durch Behebung des nötigen Betrages aus dem ordentlichen Rücklagenfond im Kapitel 20011.10.010100 der Ausgaben zu erhöhen sind:

1) **Kap. 10051.10.049900** – Sonstige n.a.b. Versicherungsleistungen

Nach Übereinkunft den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Behebung fristgerecht erfolgen kann;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten XMq66XozgEGulC3szq5InhB6RDlpiWaVHMcZr2SPWV0= vom 09.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten 84HjeUcG8Y9Gfwxqf6qeXiw2L/DHg8IPS51qh7QBigc= vom 09.07.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindesatzung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig

1) Aus den oben angeführten Gründen ist für die Kompetenzgebarung und für die Kassa aus dem ordentlichen Rücklagenfond im Kapitel 20011.10.010100 dessen verfügbare Ausstattung 21.028,00 € beträgt, die Behebung des Gesamtbetrages von 480,00 € angeordnet.

	Ansatz im Haushalt Stanziamiento di bilancio	Anhebung des Ansatzes Aumento dello stanziamento	Insgesamter Gesamtansatz Totale dello Stanziamento complessivo
1)	10.700,00 €	480,00 €	11.180,00 €

2) Festzuhalten, dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen vorliegender Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar erklärt wird.

Considerato che le dotazioni dei capitoli di spesa del corrente bilancio di previsione annuale, descritti nel sottoindicato prospetto, si sono rese insufficienti, in relazione alle reali esigenze finanziarie di ognuno, sia in termini di competenza, sia in termini di cassa;

Considerato che, pertanto, si rende necessario adeguare i singoli stanziamenti mediante prelevamento della somma occorrente dal fondo di riserva ordinario iscritto al Cap. n. 20011.10.010100 del corrente bilancio di previsione annuale con la dotazione di € 21.028,00 in termini di competenza e di cassa;

Prospetto dei capitoli di spesa iscritti nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 il cui stanziamento si è reso insufficiente in relazione alle reali necessità finanziarie di ognuno, da rimpinguare mediante prelevamento della somma occorrente dal fondo di riserva ordinario iscritto al Cap. 20011.10.010100 della Spesa:

1) **Cap. 10051.10.049900** – Altri premi di assicurazione n.a.c.

Convenuto dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, affinché il prelevamento possa avvenire entro i termini;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico XMq66XozgEGulC3szq5InhB6RDlpiWaVHMcZr2SPWV0= del 09.07.2026;

Visto il parere contabile 84HjeUcG8Y9Gfwxqf6qeXiw2L/DHg8IPS51qh7QBigc= del 09.07.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

1) Di disporre, per i motivi in premessa esposti, il prelevamento, in termini di competenza e di cassa, dal fondo di riserva ordinario, iscritto al 20011.10.010100 la cui dotazione disponibile ammonta a € 21.028,00 della somma complessiva di 480,00 €.

2) Di dare atto che per i motivi di cui in premessa la presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

3) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindevorstand erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

3) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

VERGINER Helmut

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale